

**PROGRAMA INSTITUCIONAL DE POLÍTICAS PLURILINGÜÍSTICAS**  
**UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PAMPA**  
**PROGRAMA DE LENGUA Y CULTURA BRASILEÑA NIVEL A.2**

**Docente a cargo:** Edelmiro Corcuera

**Modalidad:** virtual intensivo / 1 encuentro semanal **sincrónico** de 2 horas reloj cada uno + trabajo asincrónico.

**Nivel:** A2

**Días de cursado:** Lunes de 20 a 22 (presencial-sincrónico) y miércoles de 20 a 21h (trabajo asincrónico)

**Duración:** 12 semanas

### **Fundamentación**

En el mundo actual la interacción con individuos de diferentes países forma parte de la realidad cotidiana de todas las personas, y a raíz de eso la proximidad que tenemos con Brasil, el miembro más grande la comunidad lusófona internacional y la novena economía mundial, es fundamental que la comunidad perfeccione su dominio de las cuatro habilidades lingüísticas —escuchar, hablar, leer y escribir— del Portugués Lengua Extranjera (PLE), pero también que conozca con más profundamente la cultura del país vecino.

Es por eso que debemos abordar el PLE no sólo como un sistema, sino que como un conjunto de posibilidades de interacción y vivencia que incluye las estructuras formales y sus reglas, pero también todos los aspectos sociales, culturales, históricos y políticos. Considerando todo esto, el abordaje del curso se centra en la visión de la lengua como un punto de interacción, como una dimensión mediadora de las relaciones que se establecen entre sujetos y mundos culturales diferentes.

### **Objetivos Generales**

1. Adquirir y desarrollar las habilidades macro lingüísticas dando las herramientas necesarias que permitan comunicarse en situaciones concretas correspondientes al nivel A2 según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER).
2. Adquirir y poner en prácticas las estrategias de aprendizaje que permitan apropiarse de los conocimientos.
3. Integrar los contenidos léxicos, morfosintácticos y fonológicos correspondientes a este nivel.

### **Contenidos/unidades**

### **1 - Un primer contacto**

Saludar y despedirse; preguntar por el estado de ánimo; conocer otras personas en el entorno familiar, académico y laboral; presentarse y presentar a terceros, reconocer y utilizar expresiones según el registro de la interacción, comprender y escribir textos cortos sobre la temática.

Gramaticales: repaso de pronombres personales e interrogativos; oraciones declarativas, negativas e interrogativas en presente simple. Adjetivos calificativos.

Léxicos: saludos y despedidas en registro formal e informal. Vocabulario relativo a ocupación/estudios actuales, profesiones, lugar de estudio/trabajo.

### **2 - Mi pasado, mi presente**

Hablar sobre la biografía personal y de otras personas. Narrar situaciones/anécdotas personales, hechos del pasado propio y del lugar de origen; comprender y escribir textos cortos sobre la temática.

Gramaticales: oraciones declarativas, negativas e interrogativas en pretérito perfecto simple y pretérito imperfecto o progresivo para establecer diferencia entre eventos puntuales, terminados o en desarrollo en el pasado; adverbios de tiempo y frecuencia; verbos modales para expresar habilidad y para referirse a hábitos del pasado

Léxicos: secuencia de eventos/acciones del pasado; frases conectoras para establecer orden cronológico.

### **3 – El mundo que tenemos y el que queremos**

Elaborar predicciones sobre el mundo en un futuro próximo y sobre las acciones a llevar a cabo para asegurar su sustentabilidad. Intercambiar opiniones sobre las mejores acciones a desarrollar para garantizar la subsistencia del planeta.

Gramaticales: oraciones declarativas, negativas e interrogativas en futuro simple e inmediato. Expresar predicciones. Verbos modales para expresar recomendaciones, obligaciones y prohibiciones.

Léxicos: problemáticas ambientales y posibles soluciones

### **4 - Tiempo libre y vacaciones**

Hablar sobre el tiempo libre y hobbies. Describir y contar sobre viajes personales y laborales, comprender y escribir textos cortos sobre la temática.

Gramaticales: oraciones declarativas, negativas e interrogativas en pretérito perfecto simple, pretérito imperfecto o progresivo y pretérito pluscuamperfecto para establecer diferencia entre eventos puntuales, terminados o en desarrollo en el pasado.

Léxicos: actividades de tiempo libre; medios de transporte; lugares turísticos / en la ciudad. Verbos y adjetivos para expresar gustos, preferencias y opiniones. Adjetivos y expresiones para describir lugares.

### **5 – Mundo del trabajo**

Hablar sobre la rutina laboral y diferentes tipos de profesiones y oficios. Gramaticales: repaso del presente simple del indicativo y sus verbos auxiliares. Oraciones declarativas, negativas e interrogativas en futuro simple. Repaso de tiempos presentes para expresar acciones a futuro: horarios, turnos y citas. Repaso de oraciones declarativas, negativas e interrogativas en pasado simple. Léxicos: rutinas laborales, horarios, frecuencias, cronogramas. Adverbios y frases para expresar acciones/actividades en diferentes tiempos verbales.

### **Modalidad de cursado**

El enfoque metodológico será comunicativo para favorecer que los estudiantes sean capaces de desenvolverse en situaciones reales de comunicación, teniendo presente el aprendizaje de aspectos lingüísticos integrales de la lengua cultura extranjera. Ello significa que la metodología de trabajo se basa en la realización de actividades de uso, acompañada de los necesarios procesos de reflexión sobre la lengua cultura que faciliten la interiorización y el dominio de sus estructuras. Las actividades a lo largo del curso se realizan tanto de forma individual como en pares/grupos. El dictado del curso será virtual y combinará clases asincrónicas escritas alojadas en el Aula Virtual y clases sincrónicas semanales mediante el uso de una plataforma para videoconferencias

### **Evaluación**

Cada estudiante deberá aprobar un examen parcial escrito (y oral) en la semana 10 de cursado, en fecha a confirmar. Se podrá recuperar el examen parcial por aplazo o inasistencia en la semana siguiente de cursado. Cada instancia (escrita y oral) del examen parcial y del examen final se consideran aprobadas si el estudiante alcanza un mínimo de 60% de respuestas correctas en cada una. También será evaluado de manera continua con la entrega de trabajos prácticos semanales y, al momento del examen parcial, deberá tener aprobados todos con nota mínima de 6.

### **Criterios de aprobación e instrumentos para la certificación**

Los exámenes escritos incluyen comprensión lectora, producción escrita, ejercicios de estructuras gramaticales y de vocabulario. En la producción escrita se evaluará la claridad y la coherencia, la estructura del texto, el uso del vocabulario acorde, la corrección gramatical y ortográfica, además del correcto uso de los signos de puntuación. En los trabajos grupales se pedirá, mediante uso de rúbricas, una evaluación de pares. El docente, realizará una evaluación en proceso (formativa) como así también al finalizar el curso (sumativa) del proceso de aprendizaje del estudiante. Los alumnos deberán tener 80% de asistencia a las clases virtuales presenciales y el 100% de la entrega de los trabajos asincrónicos. Es de suma importancia la participación en clase de los estudiantes. Los exámenes orales consisten en producciones orales y respuestas en base a la comprensión oral en las cuales se evaluarán aspectos tales como uso de vocabulario específico, uso de estructuras aprendidas, claridad y coherencia en la organización de las ideas, correcta pronunciación y entonación.

### **Bibliografía de referencia**

Material propio elaborado por el docente.

Brasil Intercultural 1-2. (2013) Además del compilado de diálogos. Se utilizan los audios y videos que ofrece la misma editorial de Casa do Brasil: [http://www.brasilintercultural.com.ar/c\\_basico.php](http://www.brasilintercultural.com.ar/c_basico.php)

Um Português bem Brasileiro (2001), Fundación Centro de Estudos Brasileiros – Embajada de Brasil en Argentina, Editorial È Tempo do Brasil. (Módulos impresos 1 al 6).

Diccionarios

Priberam. Dicionário online. Disponible en: <https://www.priberam.pt/dlpo/Default.aspx> Aurélio. Dicionario online. Disponível em: <https://www.dicio.com.br/aurelio-2/>.

Prof. Edelmiro Corcuera